

Aux vélos, les élèves !

En kreativ
fransk konkurrence
for 8.-10. klasse
i skoleåret 2021 / 22

Lærervejledning



Det Nationale
Center for
Fremmedsprog

Indhold

FORMÅLET MED KONKURRENCEN	2
MATERIALETS OPBYGNING	2
BESKRIVELSE AF DET ENDELIGE KONKURRENCEBIDRAG	3
TEASER/INTRODUKTIONSVIDEO	3
KAPITEL 1 - LE TOUR DE FRANCE	4
KAPITEL 2 - MON VÉLO ET MOI	8
KAPITEL 3 - VIVE LE VÉLO EN VILLE	10

Det anbefales, at underviseren læser følgende lærervejledning grundigt igennem og herefter orienterer eleverne. Denne lærervejledning er fokuseret på det didaktiske arbejde med undervisningsmaterialet. For en nærmere beskrivelse af konkurrencens forløb, regler og vilkår henvises til Det Nationale Center for Fremmedsprogs hjemmeside:

<https://ncff.dk/til-din-undervisning/grundskole/franskkonkurrence-for-grundskolen/>

FORMÅLET MED KONKURRENCEN

Konkurrencen skal booste elevernes lyst til og evne til at kommunikere på fransk, og mundtlighed og kreativitet er i højsædet. Slutproduktet er designet til at give eleverne mulighed for at kommunikere om noget, der er vigtigt fra deres nærmiljø.

De forberedende opgaver 1, 2 og 3 kan laves, uden at man behøver at deltage i den afsluttende konkurrence. Og kære lærer, det er helt op til dig, hvilke forberedende opgaver, I skal lave i klassen. Det er helt ok, hvis man ikke kan nå det hele. Vi har lavet materialet med jer i tankerne, og for at gøre det så nemt som muligt i en hektisk hverdag er der:

- Et forløb, der svarer til ca. 12 lektioner
- Tekstforslag til jer, der vil bruge arbejdet som pensum, samt normalsideantal - markeret med skriftrulle-ikonet her i lærervejledningen □
- Ekstra opgaver til de hurtige elever og/eller fordybelsesarbejde

MATERIALETS OPBYGNING

I opgave 1 **Tour de France** skal eleverne arbejde med musikvideoen "Tour de France" af Kraftwerk, besvare spørgsmål til en YouTube video om cykelrytteren Julian Alaphilippe og gå på opdagelse på hjemmesiden '[Tour de France Grand Départ Copenhagen Danmark 2022](#)'.

I opgave 2 **Mon vélo et moi** skal eleverne arbejde med sangteksten til 'Tricycle Jaune' af Damien Saez, tage en cykel-test og lave en sondage en classe samt forberede "un exposé avec le titre "Mon vélo et moi".

I opgave 3 **Vive le vélo en ville** skal eleverne finde informationer i artiklen [Les villes qui aiment les vélos](#), træne ordforråd til at argumentere for brug af cyklen, se et tv-indslag og afsluttende skrive et postkort.

Eleverne kan til sidst fremstille deres bidrag til konkurrencen.

Man kan arbejde med materialet digitalt, der er en række skrivbare felter, der kan udfyldes på computeren, eller man kan printe det. Der kommer ligeledes en Meebook-udgave af materialet medio november 2021.

BESKRIVELSE AF DET ENDELIGE KONKURRENCEBIDRAG

I konkurrencen kan eleverne bruge den viden og det ordforråd, de har opnået gennem forløbets aktiviteter. De skal bruge deres fantasi og kreativitet til at fremstille et produkt, der viser cyklens betydning for vores sundhed, miljø og trivsel.

Produktet kan være en video, Book Creator, stopmotion, en collage, et tweet...

Produktet skal udarbejdes og indsendes i grupper på 2-5 elever.

Følgende skal indgå i elevernes produkt:

- cyklen som gennemgående tema
- tre argumenter for at vælge cyklen som transportmiddel

Deadline for aflevering af produkter til konkurrencen er d. 12. maj 2022. Alle bidrag vil efterfølgende blive vurderet af en jury, og vinderne kåres i begyndelsen af juni 2022.

Der er attraktive præmier til de bedste bidrag i de tre kategorier 8. klasse, 9. klasse og 10. klasse. Præmierne vil blive offentliggjort på <https://ncff.dk/til-din-undervisning/grundskole/franskkonkurrence-for-grundskolen/>

Bidrag skal afleveres på <https://ncff.dk/til-din-undervisning/grundskole/franskkonkurrence-for-grundskolen/bidrag/>.

TEASER/INTRODUKTIONSVIDEO

Videoen findes her: <https://cutt.ly/1RizpWe>

Se introduktionsvideoen sammen med jeres elever, inden I begynder på opgaverne. Der er tekster på fransk til at hjælpe med forståelsen. I introduktionsvideoen ses en pige, der cykler i Århus, og hun opfordrer til, at eleverne fortæller, hvorfor det er godt at cykle samt til at vise deres by/kvarter frem ved at cykle gennem byen. Hvad ville jeres elever vælge at vise, hvis andre skulle se deres by på cykel?

Se transskription af teksten i videoen på næste side.

Salut!

Tu aimes faire du vélo?

Tu aimes Le Tour de France?

Tu as envie d'expliquer pourquoi c'est si bien de faire du vélo - pour toi et pour la planète aussi?

Voilà ce que tu peux faire:

Viens, participe avec tes camarades au concours "Aux vélos, les élèves"

Là, tu peux expliquer pourquoi tu aimes faire du vélo,

Tu peux présenter ta ville ou ton quartier

Tu peux expliquer pourquoi le cyclisme est si bien pour toi et pour la planète.

Comment faire?

Il faut être créatif. Ça sera drôle. Très drôle!

Et en plus vous pouvez gagner des cadeaux.

Alors, aux vélos, les élèves!

KAPITEL 1 - LE TOUR DE FRANCE

1. Le Tour de France - à l'époque

1.1 Se videoen i klassen <https://www.youtube.com/watch?v=rTe7U92ecX8>

1.2 Til denne opgave skal eleverne sætte ord på det, de ser i videoen
fx un homme, un vélo etc. Dette kan gøres i EdWordle
<http://www.edwordle.net/create.html>



village
nature
pont maillot
vélo coureur route
casque montagne
jambes spectateur

1.3 Facit til fotoopgaven

Textes	lettre	tidspunkt i videoen
Exemple: On voit des cyclistes qui roulent sur un pont	B	00:32
Il y a une femme qui porte un chapeau.	H	02:56
il y a des cyclistes qui portent des casquettes	A	00:19
On voit des cyclistes qui roulent près des arbres et de la mer	D	00:49
On voit des cyclistes qui roulent dans les montagnes	E	01:02
Il y a un cycliste qui boit de l'eau	C	00:42
On voit le triomphe d'un cycliste qui sourit	G	02:40
On voit un homme qui filme un cycliste	F	02:56

2. Le Tour de France aujourd'hui

Portrait d'un coureur

2.1 Se [denne lille video](#) med dine elever. Der er både visuelle og auditive detaljer, som man skal være opmærksom på. Der er undertekst på fransk, som understøtter eller oversætter, hvad der bliver sagt i videoen. Inden I ser videoen, kan du eventuelt tale om, der findes forskellige professionelle cykelhold. Her er oversigt til de hold, der var med i Tour de France 2021: <https://www.letour.fr/fr/coueurs>

Transcription

Calpe stage d'entraînement de l'équipe Deceuninck-Quick Step. Il est temps de passer aux choses sérieuses. Et Julian Alaphilippe est au top de sa forme. Sur le vélo et à côté.

“Un personnage qui est toujours là pour tout le monde. Il donne de la motivation et de l'ambition et il met l'ambiance. C'est comme un voyage entre amis. Une course, c'est un peu ça pour nous. On chante dans le bus, on danse. C'est souvent grâce à Julian.”

“Il déborde d'énergie. C'est un gars super énergique. Il peut rester tranquille 5 minutes...et la seconde d'après, il se met à danser dans le bus, n'importe quand et n'importe où. C'est un plaisir de l'avoir avec nous.”

Au sein du groupe, Julian est toujours le premier pour mettre l'ambiance. Et tout le monde l'apprécie pour ça.

“On passe les trois quarts de la saison ensemble. Tout le monde se connaît et sait ce qu'il a à faire. Quand on gagne, c'est super, parce que c'est pour ça qu'on fait du vélo. Quand on perd, on se soutient. On est toujours là les uns pour les autres. C'est ce qui fait la force de notre groupe.”

“La course, c’est sérieux. Mais, à côté de ça, il fait encore vivre 20 heures sur une journée. Alors, c’est bien de se détendre et de s’amuser un peu. C’est un modèle. Quand on voit ce qu’il a accompli, oui... C’est un exemple pour tous. Si on ne veut pas ressembler à quelqu’un comme lui, on est mal parti.”

Même si l’ambiance est bonne, quand c’est sérieux, c’est sérieux. Julian est toujours à fond. En avril 2019, il gagne la Flèche Wallonne pour la deuxième fois consécutive. après une solide performance de toute l’équipe.

“La plupart des victoires de l’équipe se construisent grâce au travail de tout le monde, que ce soit les coureurs ou le staff. Mais spécialement sur la Flèche Wallonne, j’ai eu le soutien de mes coéquipiers.”

Julian Alaphilippe, un coureur au top, et un mec au top. Un réel atout pour le Wolfpack. *J’aime rire. J’aime rire, il faut rire dans la vie.*

2.2. Facit til vrai ou faux

	Vrai	Faux
Julian Alaphilippe roule pour l’équipe Cofidis		x
Julian Alaphilippe met la bonne ambiance dans l’équipe	x	
Julian Alaphilippe est très énergique	x	
Julian Alaphilippe est souvent triste		x
Julian Alaphilippe est collectif	x	
Julian Alaphilippe porte une moustache	x	
Le directeur sportif parle français		x
Les coéquipiers pensent que Julian Alaphilippe est un exemple.	x	
Julian Alaphilippe n’est jamais sérieux		x
Julian Alaphilippe aime s’amuser, mais pas s’entraîner		x

2.3 Tekstforslag: □(1 normalside).

“Julian Alaphilippe, un champion cycliste français” par Alain Clavier

Kilde: <https://ncff.dk/til-din-undervisning/grundskole/franskkonkurrence-for-grundskolen/>

Idéen med denne opgave er at få helt styr på nogle vendinger fra teksten. Disse udtryk kan genbruges senere til en skriftlig eller mundtlig fremstilling.

Facit

Il est membre de l'équipe	Han er medlem af holdet
Il a aussi gagné une étape du Tour d'Espagne	Han har også vundet en etape i Vueltaen
La meilleure équipe cycliste du monde	Det bedste cykelhold i verden
Il adore faire du sport, surtout du cyclo-cross	Han er vild med at dyrke sport, især cyclocross
C'est un coureur complet	Han er en komplet rytter
Il a porté plusieurs fois le Maillot Jaune	Han har flere gange haft den gule førertrøje på

3. Le Tour de France au Danemark!!!

<https://letourcph.dk/fr>

I denne opgave går eleverne på opdagelse på den officielle website, der er udarbejdet i forbindelse med, at Tour de France i 2022 skal begynde i Danmark. Den første etape køres i København d.1.juli, og herefter fortsætter rytterne igennem Danmark på de følgende to etaper, inden løbet sendes til Frankrig.

Eleverne skal undersøge de 3 etaper og finde svaret på helt enkle spørgsmål som hvor, hvornår, hvor mange kilometer er etappen og desuden skal de finde tre turistattraktioner, rytterne passerer undervejs - og eventuelt forklare, hvad det er for en attraktion.

Opgaven kan sagtens udvides med andre spørgsmål og kan løses sammen, i par eller grupper. Eleverne kan fortælle til klassen på fransk, hvad de har fundet frem til - eller lave en præsentation for en mindre gruppe.

Der er rigtig mange spændende ting på siden, bl.a. er der under overskriften “Le pays du vélo” mange fine artikler om dansk cykelkultur, som kan bruges, hvis der er ekstra tid eller man mangler en god tekst til en synopsis el.lign.

Tekstforslag: □(1,1 normalside)

“Une culture du vélo unique au monde”

Kilde: <https://letourcph.dk/fr/une-culture-du-velo-unique-au-monde>

Tekstforslag: □(2,4 normalsider)

“Copenhague est la capitale mondiale du vélo”Kilde: <https://letourcph.dk/fr/le-danemark-est-le-pays-du-velo/copenhague-est-la-capitale-mondiale-du-velo>

KAPITEL 2 - MON VÉLO ET MOI

1.1 Lyt til sangen i klassen. Den handler om at drømme sig væk, og I gennemgår omkvædet, som er på elevens side.

Tekstforslag: □(0,7 normalsider)

“Tricycle Jaune” par Damien Saez

Kilde: <https://www.saezlive.net/songs/lyrics/79/tricycle-jaune>

Au gré des vents sur mon tricycle jaune,
dans les couloirs du métro je tourne
et le vent peut souffler, lui et moi nous sommes comme une flamme indestructible.

Autour du monde j'irai avec toi, si tu veux derrière moi en amazone,
moi j'ai pas besoin de Harley Davidson sur mon tricycle jaune.

(Refrain :)

Sur mon tricycle jaune,
sur mon tricycle jaune,
viens je t'emmène,
viens je t'emmène,
viens je t'emmène sur mon tricycle jaune.

Quand la nuit tombe sur les autoroutes,
que tous les gens sans poésie se marrent
de me voir pédaler comme un galérien sur mon tricycle jaune.
Moi je pense aux gens dans le fond des métros,
qui s'enterrent dans leur propre tombe.
Quand au-dessus des villes nous, nous volons sur les ailes du tricycle jaune.

(Refrain :)

Sur mon tricycle jaune,
sur mon tricycle jaune,
viens je t'emmène,
viens je t'emmène,
viens je t'emmène sur mon tricycle jaune.

Quand l'apocalypse sonnera la fin,
que le trafic sera bloqué au péage,
il y en aura un que tu verras passer,
ce sera le tricycle jaune.

(Refrain :)

Sur mon tricycle jaune,
sur mon tricycle jaune,
viens je t'emmène,
viens je t'emmène,
viens je t'emmène sur mon tricycle jaune.

Kopiark til 1.2 “Tu m’emmènes où?”

Her skal eleverne indgå i en dialog, om hvor de vil cykle hen. Gennemgå forslagene “On peut aller où à vélo ?” , og gennemfør derefter quiz og byt-aktiviteten jf. instruktionen nedernunder.

Link til kopiark: Kopiark 1: Tu m’emmènes où?

https://ncff.dk/fileadmin/NCFF/Franskkonkurrence_for_grundskolen/kopiark1V1.pdf

Instruktion til quiz og byt:

Læreren klipper kortene ud, så alle elever kan få et.

Trin 1: Eleverne rejser sig, går rundt blandt hinanden og finder en partner.

Trin 2: Eleverne hilser på hinanden

Trin 3: Elev A stiller spørgsmålet: “*Tu m’emmènes où ?*”

Trin 4: Elev B svarer i overensstemmelse med sit kort (fx “*Je t’emmène à la plage*”)

Trin 5: Eleverne bytter roller - Elev B spørger, elev A svarer.

Trin 6: De bytter kort indbyrdes

Trin 6: Eleverne siger farvel og finder en ny partner. Øvelsen gentages.

Først gennemføres øvelsen med ord + illustration (ordkort 1)

Dernæst gennemføres øvelsen ud fra illustration (ordkort 2) - Dette er sværere

2 Quel genre de cycliste es-tu?

2.1 Eleven svarer på spørgsmålene i cykeltesten for at finde frem til, hvilken “Cykeltype”, de er. Se på alle de forskellige cykelbilleder og bed dem vælge en cykel, der passer til deres type.

2.2 I denne opgave skal eleverne lave en rundspørge i klasse. Det er spørgsmål, som de har mødt i cykeltesten og derfor kan man genbruge sit svar. Eleven forsøger som afrunding på kammeraternes svar at give et bud på, hvad de er som type. Helt enkelt svar kunne være et adjektiv “active” eller man kan forsøge sig med en længere sætning “Elle aime bien être active.”

3. “Mon vélo et moi”

3.1 5 photos - 5 phrases - Prépare un exposé avec le titre “Mon vélo et moi”

Eleven skal tage 5 billeder som giver indtryk fra en dag med cyklen. Det kan være et billede af cyklen, en favoritrute, vejen til skole, en bakke der er hård at komme op ad mv. Der skrives 5 enkle sætninger til en præsentation af de 5 billeder.

3.2 Eleven skal præsentere sin “exposé”. Det kan være for hele klassen, i grupper eller makkerpar.

KAPITEL 3 - VIVE LE VÉLO EN VILLE

1. Les villes qui aiment le vélo

1.1 I denne opgave skal eleven gå på opdagelse i den autentiske tekst "Les villes qui aiment les vélos". De skal lede efter svar på, hvor mange der bruger cyklen som transportmiddel forskellige steder i Europa og skrive svarene i tabellen.

[Les villes qui aiment les vélos](#)

Combien de gens se déplacent en vélo?		Facit:
En France:	2 - 3 %	
Aux Pays-Bas		29%
En Allemagne		10 %
Au Danemark		50 %

1.2 Au Danemark

Her er en oversigt over interessante "cykelfakta" fra København. Læs fakta sammen og sammenlign med resultaterne ovenfor. Tal om forskelle og ligheder, og sammenlign eventuelt også med elevens egen hjemby.

1. Les arguments!

2.1 Her finder eleven en oversigt over gode argumenter for at vælge cyklen - læs dem igennem sammen og lad derefter eleven øve argumenterne på quizlet:

[Vocabulaire - pourquoi prendre le vélo?](#)

2.2 Un français explique.... Se tv-indslag med Lionel Anes. [Video de Franceinfo](#)
Han forklarer hvorfor, at han og familien har valgt at udskifte bilen med cykler. Hav fokus på global forståelse og forsøg at få eleverne til at finde frem hvilke argumenter Lionel fremfører.

3. Pourquoi prendre le vélo?

3.1 Eleverne skal argumentere for at vælge at cykle. Gennemgå først listen over foreslåede argumenter. Måske har eleverne flere gode argumenter, I kan supplere med. I denne opgave repeteres og udbygges det ordforråd, som eleverne har trænet i 2.1 (quizlet)

Kopiark 2 "Pourquoi prendre le vélo ?" : Quiz og byt

https://ncff.dk/fileadmin/NCFF/Franskkonkurrence_for_grundskolen/kopiark2V1.pdf

Instruktion til quiz og byt-aktiviteten (kopiark 2)

Instruktion til quiz og byt:

Læreren klipper kortene ud, så alle elever kan få et.

Trin 1: Eleverne rejser sig, går rundt blandt hinanden i klassen og finder en partner.

Trin 2: De hilser på hinanden

Trin 3: Elev A stiller spørgsmålet: *“A ton avis, pourquoi prendre le vélo ?”*

Trin 4: Elev B svarer i overensstemmelse med sit kort: *“Parce que ...”*

Trin 5: Eleverne bytter roller: Elev B spørger *“A ton avis, pourquoi prendre le vélo ?”*, elev A svarer *“Parce que ...”*.

Trin 6: Eleverne bytter kort indbyrdes

Trin 7: Eleverne siger farvel og finder en ny partner. Øvelsen gentages.

Først gennemføres øvelsen med ord + illustration (ordkort 1)

Dernæst gennemføres øvelsen ud fra kort med illustration (ordkort 2) - dette er sværere.

3.2 Roule avec nous...aux vélos....

Som afslutning skal eleven skrive et carte postale til en person, de gerne vil inspirere til at komme op på cyklen. På kortet skal der stå de 3 bedste argumenter for at vælge cyklen i følge eleven. Kortet kan printes ud her:

https://ncff.dk/fileadmin/NCFF/Franskkonkurrence_for_grundskolen/PostkortV2.pdf

Postkortene kan printes ud og hænges op i klassen som inspiration til konkurrencen.

EKSTRAOPGAVER

Der er lavet en række ekstraopgaver til materialet.

De layoutede ekstraopgaver findes her: <https://cutt.ly/sUwVyIS>

Lærervejledning til ekstraopgaverne findes her: <https://cutt.ly/cUrlgPp>